Druk Nr 237/2009

„Projektodawcą jest
Prezydent Miasta Łodzi”

„Projekt z dnia
05 listopada 2009 r.”

UCHWAŁA NR
RADY MIEJSKIEJ W ŁODZI
z dnia

w sprawie uchwalenia budżetu miasta Łodzi na 2010 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. c), d) i pkt 10, art. 51 ust. 2, art. 57 oraz art. 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591; z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 214, poz. 1806; z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568; z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203, Nr 167, poz. 1759; z 2005 r. Nr 172, poz. 1441, Nr 175, poz. 1457; z 2006 r. Nr 17 poz. 128, Nr 181, poz. 1337; z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974, Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458; z 2009 r. Nr 52, poz. 420) i art. 12 pkt 5, pkt 8 lit. c), d) i pkt 9 w związku z art. 91 i art. 92 ust. 1, pkt 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592; z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688, Nr 214, poz. 1806; z 2003 r. Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 167, poz. 1759; z 2007 r. Nr 173, poz. 1218; z 2008 r. Nr 180, poz. 1111, Nr 223, poz. 1458; z 2009 r. Nr 92, poz. 753) oraz art. 165, art. 165a, art. 166, art. 184, art. 188 ust. 2 i art. 195 ust. 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z Nr 249, poz. 2104, Nr 169, poz. 1420; z 2006 r. Nr 45, poz. 319, Nr 104, poz. 708, Nr 170, poz. 1217 i 1218, Nr 187, poz. 1381, Nr 249, poz. 1832; z 2007 r. Nr 82, poz. 560, Nr 88, poz. 587, Nr 115, poz. 791, Nr 140, poz. 984; z 2008 r. Nr 180, poz. 1112, Nr 209, poz. 1317, Nr 216, poz. 1370; Nr 227, poz. 1505; z 2009 r. Nr 19, poz. 100, Nr 62, poz. 504, Nr 72, poz. 619, Nr 79, poz. 666) Rada Miejska w Łodzi

uchwala, co następuje:

§ 1. Uchwala się budżet miasta Łodzi na okres roku kalendarzowego 2010.

§ 2. Ustala się dochody budżetu w wysokości 2.566.167.269 zł

z tego:

1) dochody bieżące w wysokości 2.281.072.256 zł

z tego:

a) gmina w wysokości 1.717.424.601 zł

b) powiat w wysokości 563.647.655 zł

2) dochody majątkowe w wysokości 285.095.013 zł

z tego:

a) gmina w wysokości 261.913.880 zł

b) powiat w wysokości 23.181.133 zł

zgodnie z załącznikiem nr 1.

§ 3. W ramach ogólnej kwoty dochodów wyodrębnia się:

1) dochody na zadania własne w wysokości 2.379.164.912 zł

z tego:

a) gmina w wysokości 1.857.665.037 zł

b) powiat w wysokości 521.499.875 zł

zgodnie z załącznikiem nr 2 i nr 3;

2) planowaną dotację celową z budżetu państwa na realizację zadań z zakresu administracji rządowej zleconych gminie w wysokości 118.340.967 zł zgodnie z załącznikiem nr 2, nr 3 i nr 4;

3) planowaną dotację z budżetu państwa na realizację zadań z zakresu administracji rządowej wykonywanych przez powiat w wysokości 63.484.315 zł zgodnie z załącznikiem nr 2, nr 3 i nr 4;

4) planowaną dotację z budżetu państwa na realizację zadań wykonywanych na podstawie porozumień z organami administracji rządowej w wysokości 155.000 zł
zgodnie z załącznikiem nr 2, nr 3 i nr 4;

5) planowaną dotację otrzymaną na realizację zadań wykonywanych na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości 5.022.075 zł
zgodnie z załącznikiem nr 2, nr 3 i nr 4.

§ 4. Ustala się wydatki budżetu w wysokości 2.819.770.539 zł
z tego:
1) wydatki bieżące w wysokości 2.180.397.368 zł
z tego:
a) gmina w wysokości 1.565.785.781 zł
b) powiat w wysokości 614.611.587 zł

2) wydatki majątkowe w wysokości 639.373.171 zł
z tego:
a) gmina w wysokości 563.845.492 zł
b) powiat w wysokości 75.527.679 zł

zgodnie z załącznikiem nr 6.

§ 5. W ramach ogólnej kwoty wydatków wyodrębnia się:
1) wydatki bieżące na zadania własne w wysokości 1.992.062.875 zł
z tego:
a) gmina w wysokości 1.447.314.437 zł
b) powiat w wysokości 544.748.438 zł
zgodnie z załącznikiem nr 6 i nr 7;

2) wydatki majątkowe na zadania własne w wysokości 639.224.171 zł
z tego:

a) gmina w wysokości 563.810.492 zł

b) powiat w wysokości 75.413.679 zł

zgodnie z załącznikiem nr 6 i nr 8;

3) wydatki na finansowanie zadań z zakresu administracji rządowej zleconych gminie w wysokości 118.340.967 zł

w tym:

wydatki na finansowanie zadań majątkowych w wysokości 35.000 zł

zgodnie z załącznikiem nr 5, nr 6 i nr 7;

4) wydatki na finansowanie zadań z zakresu administracji rządowej wykonywanych przez powiat w wysokości 63.484.315 zł

w tym:

wydatki na finansowanie zadań majątkowych w wysokości 114.000 zł

zgodnie z załącznikiem nr 5, nr 6 i nr 8;

5) wydatki na finansowanie zadań bieżących wykonywanych na podstawie porozumień z organami administracji rządowej w wysokości 155.000 zł

zgodnie z załącznikiem nr 6 i nr 7;

6) wydatki na finansowanie zadań bieżących wykonywanych na podstawie porozumień (umów) z jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości 6.503.211 zł

zgodnie z załącznikiem nr 6 i nr 7.

7) wydatki na zadania majątkowe

zgodnie z załącznikiem nr 10 i nr 11.

§ 6. W budżecie tworzy się rezerwy:

1) ogólną w wysokości 3.000.000 zł

2) celowe w wysokości 43.600.000 zł

z przeznaczeniem na:

a) wydatki bieżące w kwocie 18.700.000 zł

b) wydatki inwestycyjne w kwocie 24.900.000 zł

zgodnie z załącznikiem nr 18.

§ 7. Deficyt budżetu miasta wynosi 253.603.270 zł

i zostanie sfinansowany przychodami z tytułu długoterminowych kredytów bankowych na rynku krajowym i zagranicznym, pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych, przychodów z prywatyzacji.

§ 8. Ustala się przychody budżetu w wysokości 411.869.448 zł

pochodzące z:

1) długoterminowych kredytów bankowych na rynku krajowym w kwocie 315.000.000 zł

2 długoterminowych kredytów bankowych na rynku zagranicznym w kwocie 75.000.000 zł

3) wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w wysokości 21.869.448 zł

zgodnie z załącznikiem nr 17.

§ 9. Ustala się rozchody budżetu w wysokości 158.266.178 zł

z tego:

1) spłata pożyczek w kwocie 7.420.866 zł

2) spłata kredytów krajowych w kwocie 129.440.000 zł

3) spłata kredytów zagranicznych w kwocie 21.405.312 zł

zgodnie z załącznikiem nr 17 i nr 24.

§ 10. Określa się limity wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne, na programy i projekty realizowane ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych oraz na zadania wynikające z kontraktów wojewódzkich w latach 2010 – 2012 zgodnie z załącznikiem nr 9.

§ 11. Określa się wydatki na programy i projekty realizowane ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1, 2 i 4 ustawy o finansach publicznych w wysokości 266.848.289 zł zgodnie z załącznikiem nr 12.

§ 12. Określa się limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu, na finansowanie planowanego deficytu, spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów oraz z tytułu odsetek do wysokości 571.864.113 zł

§ 13. Ustala się:

1) dochody w kwocie
   z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych; 11.400.000 zł
2) wydatki w kwocie 10.350.000 zł
   na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych;
3) wydatki w kwocie 1.050.000 zł
   na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Przeciwdziałania Narkomanii;

zgodnie z załącznikiem nr 16.

§ 14. Wyszczególnienie dotacji na 2010 rok zgodnie z art. 184 ust. 1 pkt 11, 12 i 14 ustawy o finansach publicznych przedstawia załącznik nr 13.

§ 15. Ustala się dotację dla instytucji kultury zgodnie z załącznikiem nr 14 w wysokości 68.030.900 zł

§ 16. Wyodrębnia się środki finansowe na wydatki dla jednostek pomocniczych miasta Łodzi na 2010 rok zgodnie z załącznikiem nr 15 w wysokości 1.879.578 zł

§ 17. Ustala się:

1) plan przychodów i wydatków:

dla:

a) zakładów budżetowych:

- przychody 402.875.987 zł
- wydatki 402.609.857 zł

b) gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych:

- przychody 2.604.723 zł
- wydatki 2.604.723 zł

2) plan dochodów i wydatków dla dochodów własnych jednostek budżetowych:

a) dochody 24.750.980 zł

b) wydatki 24.687.448 zł

zgodnie z załącznikiem nr 23.

§ 18. Ustala się:

1) plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości:

a) przychody 16.030.000 zł

b) wydatki 18.338.852 zł

zgodnie z załącznikiem nr 19;

2) plan przychodów i wydatków Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości:

a) przychody 1.460.000 zł

b) wydatki 1.781.095 zł

zgodnie z załącznikiem nr 20;

3) plan przychodów i wydatków Powiatowego Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym w wysokości:

a) przychody 2.340.000 zł

b) wydatki 3.190.000 zł

zgodnie z załącznikiem nr 21;

§ 19. Upoważnia się Prezydenta Miasta Łodzi w roku budżetowym 2010 do zaciągania pożyczek i kredytów krótkoterminowych na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu do wysokości 50.000.000 zł

§ 20. Upoważnia się Prezydenta Miasta Łodzi do:

1) dokonywania zmian w zakresie wydatków bieżących w działach polegających na:

a) przenoszeniu wydatków między rozdziałami,

b) przenoszeniu wydatków pomiędzy zadaniami,

c) przenoszeniu wydatków pomiędzy paragrafami,

d) przenoszeniu wydatków pomiędzy podmiotami realizującymi budżet;

2) dokonywania zmian w zakresie wydatków majątkowych w działach między podmiotami i zadaniami, w ramach planu nakładów majątkowych – zadania jednoroczne określone w załączniku nr 11, do wysokości umożliwiającej realizację danego zadania, jednak nie więcej niż 20% planowanej kwoty;

3) lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu miasta;

4) zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne, na programy i projekty realizowane ze

środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej lub bezzwrotnych środków zagranicznych oraz na zadania wynikające z kontraktów wojewódzkich do wysokości określonej w załączniku nr 9 i nr 12;

5) zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku następnym jest niezbędna dla zapewnia ciągłości działania miasta i których termin zapłaty upływa w roku następnym.

6) przekazania uprawnień innym jednostkom organizacyjnym jednostki samorządu terytorialnego do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku następnym jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki i termin zapłaty upływa w roku następnym.

§ 21.1. Postanawia się zaciągnąć w 2010 roku:

1) kredyt długoterminowy na rynku krajowym na finansowanie planowanego deficytu oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów do kwoty 315.000.000 zł

2) kredyt długoterminowy w Europejskim Banku Inwestycyjnym z siedzibą w Luksemburgu na finansowanie planowanego deficytu do kwoty 75.000.000 zł

2. Wymienione wyżej kredyty będą realizowane do 30.12.2010 r.

§ 22. Kredyt, o którym mowa w § 21 ust. 1 pkt 2 przeznacza się na współfinansowanie zadań realizowanych w ramach Wieloletniego Programu Inwestycyjnego Miasta Łodzi.

§ 23. 1. Kredyt na rynku krajowym w wysokości do 315.000.000 zł będzie spłacony w latach 2011 - 2020 z dochodów własnych budżetu Miasta uzyskiwanych z udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych i prawnych.

2. Kredyt na rynku zagranicznym w wysokości do 75.000.000 zł będzie spłacony w latach 2012 – 2031 z dochodów własnych budżetu Miasta uzyskiwanych z udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych.

§ 24. Upoważnia się Prezydenta Miasta Łodzi do podjęcia czynności formalno - prawnych, mających na celu wykonanie postanowień uchwały Rady Miejskiej o zaciągnięciu kredytów przez Miasto i wybór najkorzystniejszych ofert bankowych.

§ 25. Załącza się prognozę łącznej kwoty długu i spłat Miasta na koniec 2010 roku i lata następne zgodnie z załącznikiem nr 24.

§ 26. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Łodzi.

§ 27. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2010 roku i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Łódzkiego oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Łodzi.

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Łodzi

Tomasz KACPRZAK